

# ORZĘDOWNIK

## Powiatu Leszczyńskiego

Organ urzędowy dla powiatu oraz dla miast  
I Leszna, Rydzyny, Osieczny i Święcichowy.

Nakładem i drukiem „Drukarni Leszczyńskiej”

Wychodzi dwa razy tygodniowo i to na środę i sobotę.

Przedpłata miesięcznie 1,50 mk., kwartalnie 4,50 mk.

Ogłoszenie za jednołamowy wiersz wynosi 40 fen.

Odpowiedzialny:

Za dział urzędowy urząd ziemiański w Lesznie.

Za dział nieurzędowy Kazimierz Suwaliński w Lesznie.

Amtsblatt für den Kreis und die Städte Leszno,  
Rydzya, Osieczna und Święcichowa.

Sp. z ogr. odp. w Lesznie. — Telefon nr 61.

Erscheint zwei mal wöchentlich, Mittwoch und Sonnabend.

Bezugspreis monatlich 1,50 Mk., vierteljährlich 4,50 Mk.

Anzeigen kosten 40 Pfg. die einspaltige Zeile.

Verantwortlich:

Für den amtlichen Teil das Landratsamt, Leszno.

Für den nichtamtlichen Teil Kazimierz Suwaliński, Leszno.

Nrr. 17.

Leszno, dnia 17. marca 1920.

Rok I.

### Ogłoszenie.

Upraszam listów urzędowych do mnie osobiście nie adresować i podać tylko adres urzędowy jak: Starostwo lub Wydział powiatowy.

Listy do mnie osobiście zaadresowane otwieram i przekazuję do rejestratury, przez co następuje zwłoka czasu, a skoro mnie niema w domu, list leży nieocartwany aż do powrotu.

### Bekanntmachung.

Ich ersuche amtliche Briefe nicht persönlich an mich zu adressieren und bitte nur die amtliche Adresse anzugeben, also: Starostwo, Wydział powiatowy usw.

Persönlich an mich adressierte Briefe überweise ich der Registratur. Dadurch entsteht ein Zeitverlust, außerdem liegen Briefe, wenn ich verreist bin, uneröffnet bis zu meiner Rückkehr.

Leszno, dnia 11. 3. 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Obwieszczenie.

Wszyszy, którzy w czasie od 1. stycznia do 31. stycznia 1920 r. odstawili zboże (żyto, pszenice, jęczmień i owies) do komisjonerów polskiego powiat. Urzędu Zbożowego winni zgłosić się do takowych po odbiór dopłaty w wysokości mk. 7,50 na centnarze.

### Bekanntmachung.

Alle Erzeuger, die in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Januar 1920 Getreide (Roggen, Weizen, Gerste und Hafener) den Kommissionären des powiatowy Urząd Zbożowy (polnische Kreisgetreidestelle) abgeliefert haben, werden ersucht, sich bei den in Frage kommenden Kommissionären zwecks Empfangnahme der Nachzahlung in Höhe von Mark 7,50 für den Zentner zu melden.

Leszno, dnia 28. lutego 1920.

Sobeski, Starosta.

### Obwieszczenie.

Pan Bronisław Steinmetz z Leszna został mianowany dekretem p. Wojewody Poznańskiego jako komisarzem zbożowym na powiat Leszczyński.

Podlega mu zatem kontrola młocki i odstawa zboża i upoważniony jest każdego czasu wykonywać rewizje u poszczególnych właścicieli w powiecie Leszczyńskim.

Proszę mu zatem przy wykonywaniu urzędu nie sprawiać żadnych trudności. W razie potrzeby posłużyć się może p. Steinmetz pomocą landarmerji.

### Bekanntmachung.

Herr Bronislaw Steinmetz ist durch Verfügung des Wojewoda Poznań zum Getreidekommissar für den Kreis Leszno bestellt. Als solchem unterliegt die Kontrolle des Ausdrusches und der Ablieferung des Getreides ob.

Er ist berechtigt, jederzeit eine Revision bei den Besitzern vorzunehmen. Wir bitten, ihm bei der Ausführung seiner Tätigkeit keine Schwierigkeiten in den Weg zu stellen. Im Bedarfsfalle kann sich Herr Steinmetz der Hilfe der Landarmerie bedienen.

Leszno, dnia 2. marca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

### Ogłoszenie.

Na zasadzie dekretu „Głównego Urzędu Żywnościowego“ wstrzymuje się wydział cukru do fabrykacji likierów aż do dalszego rozporządzenia „Ministerstwa B. Dzielnicy Prukiej.”

Rozporządzenie to zobowiązuje od natychmiast.

### Bekanntmachung.

Auf Grund der Verordnung des Główny Urząd Żywnościowy wird den Gewerbetreibenden Zucker zur Herstellung von Alkoholgetränken bis auf weiteres nicht verabfolgt. Obige Bekanntmachung tritt sofort in Kraft.

Leszno, dnia 11. marca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

Zwraca się uwagę na to, iż na wędzenie dla osób prywatnych u rzeźników Starostwo i Komisarz obwodowy zezwolić może i to za wydaniem po jednej karteczce na każdą sztukę, za którą się po 25 fen. liczy. Karteczki te muszą być najpóźniej po 10 dniach tej władzy zwrócone, która je wystawiła, celem ułatwienia kontroli.

Zaznaczamy, iż towary znalezione w składach rzeźnickich i we wędzarniach bez zezwolenia t. j. bez karteczki z pieczętką wystawiającej władzy zostaną skonfiskowane.

Mache darauf aufmerksam, daß Privatpersonen die Erlaubnis zum Räuchern bei Fleischern der Starost und die Distriktskommissare erteilt und zwar durch Verabfolgung je einer Erlaubnis Karte für jedes Stück, für welche je 25 Pfg. zu entrichten sind. Diese Karten müssen spätestens nach 10 Tagen der Ausstellungsbehörde zum Zwecke der Erleichterung der Kontrolle zurückgegeben werden.

Leszno, 11. 3. 1920.

Sobeski, Starosta.



Jako zastępcę przewodniczącego obszaru dworskiego w Dobrejmyśli mianuję niniejszym urzędnika gospodarczego pan Karola Mistola z Dobrejmyśli.

Zum stellvertretenden Gutsvorsteher für den Gutsbezirk Dobramyśl ernenne ich hiermit den Gutswalter Karl Mistol aus Dobramyśl.

Leszno, dnia 2. marca 1920.

Sobeski, Starosta.

### Rozporządzenie o handlu papierosami i gilzami.

1. Z dniem ogłoszenia niniejszego rozporządzenia otrzymują moc obowiązującą ceny maksymalne na papierosy w sprzedaży detalicznej:

- a) na papierosy z banderolą do klasy I D. wyroby krajowe i zagraniczne najwyżej mk. 6,20 za 100 sztuk,
- b) na papierosy z banderolą klasy I D. wyroby krajowe i zagraniczne najwyżej mk. 8,80 za 100 sztuk,
- c) na papierosy z banderolą klasy I F.:
  - 1) Wyroby fabryki „Patria” Poznań. Papierosy z ustnikiem:  
„Noblesse” 1,80, „Witold” 2,00, „Sefer Pasza” 3½ 2,20, „Sefer Pasza” 4 2,40, „Sefer Pasza” 5 2,50 mk. za 10 sztuk.
  - 2) Wyroby fabryki „Droste” Poznań. Papierosy z ustnikiem:  
„Dubec” 15 1,80, „Doktorskie” 2, „Dubec” 100 2,00, „Dubec extra” 2,50; na papierosy bez ustnika nr. 4 2,20 mk. za 10 sztuk.
  - 3) Wyroby innych fabryk krajowych jako też zagranicznych najwyżej 25 mk. za 100 sztuk,
  - d) cena na gilzy do papierosów najwyżej mk. 2,50 za 100 sztuk.

2. Dowóz papierosów z zagranicy dozwolony jest tylko za pozwoleniem Urzędu dla Handlu Zagranicznego.

3. Opakowanie papierosów musi wykazywać pochodzenie (firmę fabryki) i posiadać banderole dzielnicy.

4. Wyrób i sprzedaż papierosów z surogatów i z domieszką surogatu jest zakazany.

5. Uprawnionymi do handlu papierosami są posiadający otwarty skład i pozwolenie procederowe.

Sprzedaż detaliczną i jednorazową ogranicza się do 100 sztuk.

6. Sprzedaż i wywóz papierosów, gilz i bibułki do gilz jako też i tytoniu z b. dzielnicy pruskiej jest zakazany bez zezwolenia Urzędu dla Handlu Zagranicznego, jeśli towar ma być skierowany poza granicę Państwa Polskiego i bez zezwolenia Urzędu Działu Przepustkowego przy Departamencie Przemysłu i Handlu, o ile chodzi o handel między dzielnicowy. Usiłowanie wywozu podlega karze.

7. Podział papierosów reguluje Urząd Rozdzielczy.

8. Rozporządzenia z dnia 30 kwietnia 1919 i 28. 10. 1919 dotyczące cen na papierosy, względnie zmiany, cen na papierosy znosi się, o ile sprzeciwiają się niniejszemu rozporządzeniu.

9. Niezastosowanie się do powyższych cen i przepisów karze się grzywną do 100000 mk. lub karą więzienną do 5 lat lub jedną i drugą karą (Rozporządzenie nr. 26 K. N. R. L. z dnia 8. 4. 1919 r. Tyg. Urzęd. nr. 5) o ile przepisy obowiązujące nie przewidują kary wyższej lub kary innego rodzaju. Papierosy nieodpowiadające warunkom, zawartym w ustępach 2, 3 i 4 ulegają konfiskacie.

Poznań, dnia 17. stycznia 1920 r.

Za Ministra.

R. Rybarski, Podsekretarz Stanu.

Szef Departamentu Przemysłu i Handlu.

w. z.: Dr. St. Rosiński.

### Ogłoszenie.

Urząd Rozdzielczy sprzedaje przez odoasne sklady tytoni do papierosów włącznie bibułki do fajek:

Cena sprzedaży detaliczne ustanawia się za paczkę gatunek Prince Albert ca. 30 gr. mk. 6,25, za paczkę gatunek Bull Durham ca. 50 gr. mk. 8,40, za paczkę gatunek Tuxedo lub Velwet ca. 60 gr. mk. 10,00.

Podział na miasto powierzono firmom:

K. Dybicki ul. Wrocławska narożnik Starego Rynku 60,  
F. Koszewski, ul. Wielka 27-29,  
M. Szmyt, pl. Wolności 18 i  
F. Zegarowski, ul. Seweryna Mielżyńskiego 8.

Podział na prowincje skuteczni się przez Powiatową Komisję Rozdzielczą podług zestawienia Urzędu Rozdzielczego.

Niezastosowanie się do norm podziału i do cen sprzedaży, przepisanych przez Urząd Rozdzielczy podlega grzywnie do 100 tysięcy marek i karze więziennej do 5 lat lub jednej i drugiej karze (Rozp. nr. 26 z dnia 8 kwietnia 1919 r.)

Poznań, dnia 22. stycznia 1919 r.

Urząd Rozdzielczy  
przy Ministerstwie b. dzielnicy pruskiej.  
podp. Antoni Marweg.

Wielkopolska Izba Rolnicza posiada pewien fundusz, przeznaczony na pierwszą pomoc dla gospodarstw zniszczonych przez działania wojenne. Z funduszu tego udziela się skromne bezprocentowe pożyczki, mające dać poszkodowanym możliwość utrzymania gospodarstwa w biegu przez zakup najniezbędniejszych rzeczy. Wzywa się wszystkich rolników, których gospodarstwa ucierpiały podczas ostatnich walk polsko-niemieckich, a którzy potrzebują koniecznie zapomogi na utrzymanie w biegu gospodarstwa o zgłaszanie się piśmienne do Wielkopolskiej Izby Rolniczej Poznań, Mickiewicza 33. Wielkopolska Izba Rolnicza po stwierdzeniu szkód na miejscu przez wyznaczoną do tego celu komisję udzieli wtedy w miarę możliwości, jak również w miarę wysokości wyznaczonych szkód odpowiednią pożyczkę. Pożyczki te są bezprocentowe, przeważnie pięcioletnie, spłacane ratami rocznymi, począwszy od października 1925 r. Pożyczki udzielane będą jedynie osobom naprawdę potrzebującym, wobec czego zgłaszanie się osób, którym pożyczka nie jest niezbędnie potrzebna, jest bezcelowe.

Leszno, dnia 10. marca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

Mnożą się skargi na przedsiębiorstwa kinematograficzne, iż wystawiają filmy zagrażające bezpieczeństwu publicznemu, a mianowicie sceny oddziałujące ujemnie i gorsząco na wyobraźnię.

Ponieważ cenzura prewentywna z wybuchem rewolucji niemieckiej została zniesioną przeto i cenzurowanie filmów od tego czasu wykonywanem nie jest. Aż do ostatecznego uregulowania sprawy i zaprowadzenia prawidłowej cenzury filmów, zarządziło Ministerstwo b. dzielnicy pruskiej wydanie rozporządzenia policyjnego, zobowiązującego przedsiębiorców kinematografów do zgłaszania u miejscowej władzy policyjnej wszystkich filmów przeznaczonych do publicznych przedstawień. Rozporządzenie takie z datą 12 b. m. ogłoszonym będzie w najbliższym numerze dziennika Urzędowego Woj. Poz. i ma na celu dać władzom policyjnym prawny tytuł do kontrolowania filmów w danej miejscowości przedstawianych.

Leszno, dnia 10. III. 1920.

Sobeski, Starosta.

### O k ó l n i k !

Wykazuje się, że coraz niezdrowsze stosunki wytwarzają się w handlu ziemią, mianowicie na pograniczu bylejsz Kongresówki. Tysiące uboższej i pracowitej ludności szuka osad a wzbogaceni paskarstwem ludzie prze-



placajają łatwo zarobionym groszem osady i uprawiają teni handel spekulacyjny.

Chcąc położyć tamę paskarstwu, które wkradło się do handlu nieruchomościami (ziemią i kamienicami), widzi się Urząd Osadniczy zniewolony, wydać następujące przepisy:

**A.: Dla posiadłości prywatnych:**

1. O każdym kupującym posiadłość wiejską lub miejską zasięgnie Urząd Osadniczy urzędowej wiadomości według ułożonego kwestjonariusza u starostw i komisarzy Głównego Urzędu Ziemskiego.
2. Ścisłe przestrzegać się będzie przepisu art. 2 uchwały Sejmu ustawodawczego z 10-go lipca 1919, że nabywcom roli nabywać nie będzie wolno, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 5 tej ustawy.
3. Badać będzie się dokładnie, na jakich warunkach kupujący sprzedał ostatnią swą posiadłość, jak długo ją posiadał i w jakie ręce posiadłość ta się dostała (pośrednio lub bezpośrednio).
4. Śpekulantom i handlarzom ziemią i kamienicami nie będzie się udzielać zasadniczo pozwoleń na przeżaszczenie. Wobec tych, którzy po nabyciu posiadłości kilku tygodniach lub miesiącach posiadłość tę na nowo sprzedają, zastosuje się bezwzględnie prawo odkupu wedle rozporządzenia z dnia 23-go grudnia 1919 z tem nadmienieniem, że Urząd Osadniczy skorzysta z § 6, zewalajacego mu oszacować rzeczywistą wartość sprzedanej posiadłości.

**B.: Dla osad, na których zapisane prawo odkupu dla Urzędu Osadniczego:**

(zatem dla tak zwanych własności osad kolonizacyjnych):

1. Na sprzedaż osad kolonistów, którzy po roku 1908 przybyli do ziem b. dzielnicy pruskiej z poza Księstwa i Pomorza, pozwolenia udzielać się nie będzie, ponieważ osady te podlegają według traktatu pokojowego likwidacji. Wyjątek stanowią osady, co do których zawarto kontrakty przed 10-go stycznia br.
2. Urząd Osadniczy nie zatwierdzi żadnego kontraktu, który będzie zawarty bez jego poprzedniego zezwolenia, tj. jeszcze przed zawarciem kontraktu musi nowonabywca uzyskać pozwolenie Urzędu Osadniczego.
3. Mający zamiar sprzedać swą osadę kolonizacyjną musi o tem donieść Urzędowi Osadniczemu, a tenże pośle mu kilku kupców, z którymi jedynie wolno sprzedajacemu pertraktować.

Szukających osady będzie Urząd Osadniczy wybierał według zasad uchwalonych przez Sejm ustawodawczy z dnia 10-go lipca 1919, tj. dawał pierwszeństwo a) folwarcznym, b) bez i, c) małrolnym, d) inwalidom wojskowym, e) żołnierzom wojska polskiego, f) reemigrantom, przyczem reflektanci danej okolicy w której osada leży, będą w pierwszym rzędzie uwzględnieni.

Poznań, dnia 9. lutego 1920.

Dr. Karasiewicz, prezydent.

**Arg na świnie**  
dobywa się w mieście  
szchem co poniedziałek.  
**Magistrat Poniec.**

**Dodpenischweine-**  
**märkte**  
den alle Montage hier-  
i selbst statt.  
**Magistrat Poniec.**

Suche  
ten Waden mit Woh-  
nung evtl. auch ohne, auf dem  
arkt, ul. Dworcowa (Bahn-  
straße) oder auch ulica  
Kępczyńskich. Gesf. Angebote  
er „1000 Sz.“ an den  
redowinnit“.

poszukuje się **składu** z  
**mieszkaniami** lub bez w  
ku, ul. Dworcowej lub ul.  
Kępczyńskich. Zgłoszenia  
asza do „Oređownik“ pod  
Sz.“

in der Nacht vom 10. zum  
Wärz ist mir aus dem  
He eine hochtragende  
**Wohstute gestohlen**  
den. Kennzeichen: 1,66 m  
Stern, Sattelbrud auf  
Rücken, Schwanz kupiert,  
Belle eingebraunt N. 56.  
**Belohnung** für Wieder-  
ger oder Nachricht.  
**ard Moack, Beditzwalde.**

**er Holzverkauf**  
Pfarrwalde zu Rado-  
Küderst am Dienstag,  
23. d. M., um 11 Uhr

# Kupujemy

niemieckie pieniądze,  
oraz walutę zagraniczną  
płacąc najwyższe ceny.

## Bank Ludowy w Kościanie

**oddział LESZNO, ul. Wolności 8-10.**

Ich habe meine Praxis in vollem Um-  
fange wieder aufgenommen und halte meine

## Sprechstunden

vormittag von 10—1 Uhr  
nachmittag von 4—6 Uhr.

Donnerstag nachmittag geschlossen.

## G. Littmann, Dentist,

Leszno, ulica Dworcowa 17,  
(Kaiser-Wilhelm-Straße).

## Wir kaufen: sämtliche elektr. Materialien

wie Motore, Widerstände,  
Akkumulatoren, Schalter,  
Stech- und Abzweigdosen, Ele-  
mente, Leitungen für Stark-  
und Schwachstrom u. anderes.

### Donaj & Ska.

(T. z. o. p.) dawn. A. Helm,  
LESZNO, ul. Sienkiewicza 8.



64

Z dniem dzisiejszym, wychodzi w Lesznie  
pierwsze po dłuższej przerwie pismo polskie p. t.

# Głos Leszczyński

---

„Głos Leszcz.“ jest pismem codziennem polityczno-  
społecznem, które winno się znajdować w każdym  
domu polskim.

Ekspedycja mieści się  
przy ulicy Wolności 20.



Przedpłata miesięczna wynosi 2,— mk.